

-0904/2009

KÚPNA ZMLUVA č. .... /SRŠ  
uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

zmluvné strany

Kupujúci: **Ministerstvo školstva Slovenskej republiky**  
Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava  
Zastúpené: prof. Ing. Jánom Mikolajom, CSc., podpredsedom vlády  
a ministrom školstva Slovenskej republiky  
IČO: 00164 381  
Bankové spojenie: ŠP 7000065236/8180  
(ďalej len „ministerstvo“)

a

Predávajúci: **Slovenské pedagogické nakladateľstvo – Mladé letá, s. r. o.**  
Sídlo: Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
Zastúpené: konateľkou Darinou Törökovou  
DIČ: 2020293099  
IČO: 31333176  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., č. účtu 2625043691/1100  
(ďalej len „vydavateľstvo“)

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu na nákup učebníc pre základné a stredné školy v Slovenskej republike, ktoré vydáva vydavateľstvo podľa schváleného edičného plánu a v súlade s oznámením o úspešnom kvalifikovaní sa v užšej súťaži na zákazku „Tlač učebníc“ (výroba, vydanie a tlač požadovaných učebníc) v priebehu roka 2009. Zoznam jednotlivých učebníc vrátane dohodnutých výšok nákladov je uvedený v prílohách a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Čl. 1 Predmet zmluvy

Vydavateľstvo sa zmluvou zaväzuje dodať pre ministerstvo v zodpovedajúcej kvalite dohodnuté učebnice pre základné a stredné školy podľa príloh, postupne do 20. 8. 2009. Do 10. 12. 2009 môžu byť vyskladnené tie učebnice z príloh, pri ktorých je preukázateľne potvrdené, že neskoršie vydanie nezavinilo vydavateľstvo. Do 4. 1. 2010 môžu byť vyskladnené druhé časti učebníc používaných v druhom polroku školského roku 2009/2010. Vydané učebnice odovzdá vydavateľstvo distribučnej agentúre AD REM Bojnická 10, 831 00 Bratislava (ďalej len „distribútor“), ktorá zabezpečuje pre ministerstvo distribúciu učebníc do škôl. Odovzdaním učebníc distribútorovi sa bude považovať záväzok vydavateľstva podľa tejto zmluvy za splnený, pričom vydavateľstvo je k odovzdaniu učebníc oprávnené poveriť tretiu osobu.

## Čl. 2 Kúpna cena

1. Kúpna cena učebníc je stanovená v prílohách tejto zmluvy.
2. Dohodnuté kúpne ceny jednotlivých učebníc sú maximálne a upravovať sa môžu len smerom nadol.
3. V kúpnej cene je zahrnutá 10 % DPH.

## Čl. 3 Platobné podmienky

Úhrada dohodnutej kúpnej ceny za dodanie učebníc sa bude realizovať bankovým prevodom na účet vydavateľstva, a to na základe faktúry po dodaní učebníc distribútorovi. Faktúra musí byť vystavená v dvoch origináloch a súčasťou jednej z nich musí byť dodací list potvrdený distribútorom ako doklad o realizácii dodávky.

## Čl. 4 Povinnosti ministerstva

Ministerstvo ako kupujúci sa zaväzuje uhradiť vydavateľstvu za učebnice kúpnu cenu vo výške 1 032 415,- € (slovom milión tridsaťdva tisíc štyristopätnásť eur). Kúpna cena je dohodnutá ako maximálna a môže byť upravená v zmysle čl. 2 tejto zmluvy len smerom nadol.

## Čl. 5 Povinnosti vydavateľstva

1. V súvislosti s vydaním učebníc vydavateľstvo zabezpečuje všetky súvisiace právne vzťahy podľa autorského zákona.
2. Vydavateľstvo je povinné predložiť ministerstvu na schválenie rukopisy všetkých nových vydaní učebníc. Výsledkom schválenia je udelenie schvaľovacej doložky učebnici.
3. Vydavateľstvo je povinné pri príprave všetkých učebníc pre základnú školu, resp. strednú školu spolupracovať so Štátnym pedagogickým ústavom Pluhová 8, 830 00 Bratislava, pri odborných predmetoch spolupracovať so Štátnym inštitútom odborného vzdelávania, Bellova 54/ A, 837 63 Bratislava 37.
4. Vydavateľstvo poskytne bezodplatne Štátnemu pedagogickému ústavu, prípadne Štátnemu inštitútu odborného vzdelávania po 2 ks z každej vydannej učebnice pre základnú školu a strednú školu.

## Čl. 6 Ostatné

1. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce obchodným zákonníkom v platnom znení.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je prejavom vôle obidvoch zmluvných strán. Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany jej obsahu rozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých kupujúci obdrží 5 výtlačkov a predávajúci jeden exemplár.

Čl. 7 Trvanie zmluvy

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

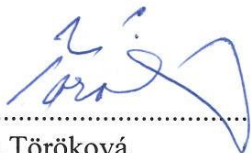
Prílohy: *Zoznamy učebníc pre jednotlivé typy škôl*

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

V Bratislave, dňa .....

Za predávajúceho

Za kupujúceho



.....  
Darina Töröková  
konateľka



.....  
prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

Slovenské pedagogické nakladateľstvo  
- Mladé letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
add.: Sre, vl. č. 3559/B  
-5-



Príloha 1 ku kúpnej zmluve

### Základná škola s vyučovacím jazykom slovenským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH (d*g)
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)
1.	Výtvarná výchova pre 1. ročník ZŠ	A4	60 000	1,14	0,11	1,25	75 000 €
2.	Hudobná výchova pre 5. ročník ZŠ	A4	62 000	1,05	0,11	1,16	71 920 €
3.	Slovenský jazyk pre 5. ročník ZŠ	A4	62 000	1,59	0,16	1,75	108 500 €
4.	Dejepis pre 5. ročník ZŠ	A4	62 000	1,14	0,11	1,25	77 500 €
5.	Občianska výchova pre 5. ročník ZŠ	A4	62 000	1,09	0,11	1,20	74 400 €
6.	Dopravná výchova pre 1. ročník ZŠ	B5	60 000	0,73	0,07	0,80	48 000 €
7.	Dopravná výchova pre 2. ročník ZŠ	B5	60 000	0,73	0,07	0,80	48 000 €
Spolu							503 320 €

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009


Za predávajúceho

  
Darina Töröková  
konateľka

slovenské pedagogické nakladateľstvo.  
- Mladé letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309K  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, vl. č. 3559/E  
5.

V Bratislave, dňa

Za kupujúceho

  
prof. Ing. Ján Míkolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

- 0904 / 2009

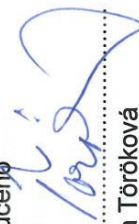
Príloha 2 ku kúpnej zmluve

### Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH (d*g) h)
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)
1.	Slovenský jazyk pre 5. ročník ZŠ s VJM + CD	A4	4 500	5,55	0,55	6,10	27 450 €
2.	Maďarský jazyk pre 5. ročník ZŠ s VJM	B5	4 300	3,45	0,35	3,80	16 340 €
3.	Slovenská literatúra pre 5. ročník ZŠ s VJM	A4	4 500	3,91	0,39	4,30	19 350 €
<b>preklady</b>							
4.	Výtvarná výchova pre 1. ročník ZŠ	A4	4 500	2,95	0,30	3,25	14 625 €
5.	Dejepis pre 5. ročník ZŠ	A4	4 300	3,45	0,35	3,80	16 340 €
6.	Dopravná výchova pre 1. ročník ZŠ	B5	4 000	2,18	0,22	2,40	9 600 €
7.	Dopravná výchova pre 2. ročník ZŠ	B5	4 000	2,18	0,22	2,40	9 600 €
8.	Občianska výchova pre 5. ročník ZŠ	A4	4 300	3,45	0,35	3,80	16 340 €
Spolu							129 645 €

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

Za predávajúceho



Darina Töröková  
konateľka

Slovenské pedagogické nakladateľstvo -  
Mládě letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK2020293099  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, v.č. 3559/B

V Bratislave, dňa

Za kupujúceho

prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

- 0904 / 2009

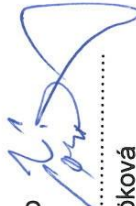
Príloha 3 ku kúpnej zmluve

### Stredná škola s vyučovacím jazykom slovenským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH (d*g)
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)
1.	Matematika pre 1. ročník gymnázií, 1. časť	A4	25 000	2,36	0,24	2,60	65 000 €
2.	Literatúra pre 1. ročník gymnázií a SOŠ	A4	51 000	1,32	0,13	1,45	73 950 €
3.	Dejepis pre 1. ročník gymnázií a SŠ	B5	25 000	3,27	0,33	3,60	90 000 €
4.	Aplikovaná psychológia práce a trhu	B5	5 000	3,73	0,37	4,10	20 500 €
5.	Historický vývoj automobilizmu	A4	2 000	6,91	0,69	7,60	15 200 €
6.	Psychológia (ŠO soc.-vých. pracovník)	B5	1 000	9,55	0,95	10,50	10 500 €
7.	Praktická ekonomika pre stredné umei. školy, 1. časť	A4	5 000	4,09	0,41	4,50	22 500 €
8.	Opatrovateľská činnosť pre 1. r. ŠO 7646 6	B5	1 000	11,82	1,18	13,00	13 000 €
Spolu							310 650 €

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

Za predávajúceho



Darina Töröková  
konateľka

Slovenské pedagogické nakladateľstvo.  
- Mladé letá, s.r.o.

Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309f  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, vl. č. 3559/B  
5.

V Bratislave, dňa

Za kupujúceho



prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

- 0904 / 2009

Príloha 4 ku kúpnej zmluve

### Stredná škola s vyučovacím jazykom maďarským

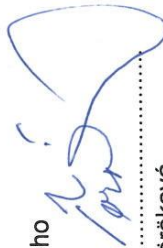
p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH v € (d*g)
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)
1.	Slovenský jazyk pre 1. ročník SŠ s VJM + CD	A4	4 000	6,09	0,61	6,70	26 800
2.	Maďarský jazyk pre 1. ročník gymnázií s VJM	B5	4 000	3,45	0,35	3,80	15 200

#### preklady

3.	Matematika pre 1. ročník gymnázií, 1. časť - maď.	A4	4 000	5,00	0,50	5,50	22 000
4.	Dejepis pre 1. ročník gymnázií a SŠ s VJM	B5	4 000	5,64	0,56	6,20	24 800
spolu							88 800

V Bratislave, dňa 14. 7. 2009

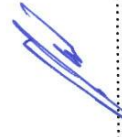
Za predávajúceho



Darina Töröková  
konateľka

V Bratislave, dňa

Za kupujúceho



prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

Slovenske pedagogické nakladateľstvo.  
- Mladé letá, s.r.o.

Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, v. č. 3559/B

- 0904 / 2009